

bb 42. megindult az idegenforgalom gyulán

vid gg-lm la

1963. június 16.

a 650 éves fennállását ünneplő gyula fürdővárosban megindult az idegenforgalom, a tanítási évad befejezése óta naponta hat-nyolc autóbusszal érkeznek a kirándulók gyulára, a duna-kanyarból, a balaton környékéről és hazánk más, természeti szépségekben gazdag vidékeiről érkezett fiatalok nagyon jól érzik magukat az alföld legszebben parkosított városában. vasárnap például különvonattal, autóbuszokkal, gépkocsin és motorkerékpáron csaknem tízezren érkeztek gyulára, a diákok csoportosan keresték fel a várfürdő hatalmas parkjában levő erkel-fát.
/mti/

-.-

20.50/ szb

- v e g e -

-42-

KK

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Főm. utca 6-7. Telefon: 159-400, 369-600
A szerkesztését és kiadását a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. június 17.

bb 1. bartók béla gyermekdalainak kottái az nszk részére
i s/hné vm sr

1963. június 17.

a képzőművészeti alap kiadóvállalata és a zenemű kiadó az nszk részére négyzetelakú, színes kottafüzetet adott ki, amely bartók béla hét kis gyermekdalának kottáját és szövegét tartalmazza. a füzethez két colorvox hangos levelezőlapot is mellékelnek./mti/

-.-

bb 2. megkezdték az új néprajzi múzeum épületének belső tervezését
i lv-ol/hné vm sr

1963. június 17.

a könyves kálmán körutról a várba költözik a néprajzi múzeum. az új múzeumot a volt honvédelmi minisztérium helyén építik fel. a korszerű ház a tervek szerint ötemeletes lesz. külsőre hasonlít majd az üllői úton nemrég épült orvostudományi intézet alumínium bo-ritású palotájához. belső tervezését a napokban kezdték meg. az elképzelések szerint a terméket úgy alakítják ki, hogy azok megfeleljenek a kiállítási igényeknek. a múzeum új székházában megfelelő raktárhelyiségek és restaurátori műhelyek is lesznek. az építkezést előreláthatólag jövőre kezdik meg./mti/

-.-

bb 3. film a moszkvai ökölvívó európa-bajnokságról
i s/hné vm sr

1963. június 17.

a magyar filmhíradó munkatársai filmet készítettek az idei moszkvai ökölvívó európa-bajnokságról. a filmkockák megörökítik a magyar válogatott csapat felkészülését és moszkvai mérkőzéseiket. látható majd a tíz súlycsoport döntője, köztük a magyar európa-bajnok kajdi jános „aranyérmes” mérkőzése is. a sportfilmet, amelyet csöke józsef rendezett, fiffilina józsef és sziklai kornél fényképezett, csütörtöktől műsorra tűzik a híradó mozik./mti/

-.-

pe

- 1 -

Mo

bb.4. jó hír a háziasszonyoknak: kitűnő a zöldborsó és a zöldbabtermés - 24.000 ember helyett dolgoznak a betakarító-gépek

i cs/j cs ká

1963. június 17./

minden eddiginél nagyobb területen: 19.000 holdon termett az idén zöldborsó, s a termés országszerte kitűnő, mint az élelmezésügyi minisztérium konzervipari igazgatóságán tájékoztatásul közölték, a termőterületnek több mint feléről máris betakarították a termést. a korai fajtákból a tervezett tizmázsás átlag helyett 14 mázsa szem termett, egy-egy holdon. a későbbben érő fajták aratását és fejtését nemrég kezdték, ezekből 12 mázsa a hodankénti átlag.

a borsóbetakarítás nagyrészt az idén már gépesítették: 95 nagy teljesítményű arató- és fejtőgép dolgozik a borsótáblákon. a gépek kereken 24.000 szedőmunkást helyettesítenek. a munkájuk jó minőségű. a kifejtés után visszamaradó borsószártetése révén a termelő gazdaságok tehenészeteiben a napi fejési átlag 4 literrel emelkedett.

a korai borsófajtákból 10-15, a későbbiekből 20 százalékkal több konzervet készítenek, mint amennyit eredetileg terveztek.

hasonlóan jó termés ígérkezik a konzervkészítésre termesztett zöldbabból. nagykőrös határában néhány nap múlva kezdik a szedését, egyben hozzáfognak a feldolgozáshoz is.
/mti/

--

bb.5. külföldiek magyar nyelv tanfolyama - debrecenben

vid/tné cs sr

1963. június 17.

a debreceni kossuth Lajos tudományegyetem az idén is megrendezi a külföldi lektorok és egyetemi hallgatók magyar nyelv tanfolyamát. augusztus 3-17 között a debreceni tudományegyetemen magyar nyelvgyakorlatokon és stílusgyakorlatokon kívül előadásokat hallgatnak a résztvevők; ezuttal több hallgatóra számítanak, mint tavaly. a tervek szerint több mint félszáz külföldi érkezik debrecenbe a szovjetunióból, a német demokratikus köztársaságból, csehszlovákiából, romániából, Lengyelországból, finnországból, franciaországból, svédországból és angliából.
/mti/

--

pe

- 2 -

bb.6. középkori építészeti emlékek a monoki ,, kiskastályban ,,

vid /tné cs sr

1963. június 17.

a borsod megyei monok községben egy középkori alapokra épült ugynevezett ,,kiskastély,, műemléki helyreállítását tavaly kezdték meg. a tetőszerkezet helyreállítása után falvizsgálatokat végeztek és igen érdekes és értékes építészeti emlékekre bukkantak. kibontották többek között négy elfalazott reneszánsz iker-ablakkeretet, amely a sáros-pataki rákóczi vár faragott reneszánsz ablakkereteivel mutat rokonságot, csak annál egyszerűbb kivitelű.

megállapították azt is, hogy legalább négy alkalommal teljesen átépítették a várkastély belső részét. az első átépítés valószínűleg a 16. században történt, amit okmánytári adatok is valószínűsítene. az újjáépítést követő időből származhatik az a fehér-fekete, törökös kályhacsempe-mintákat utánozó falfestés, amely többretegű vakolat és meszelés alól került elő. /mti/

--

bb.7. falusi szabadtéri színpadok épülnek komárom megyében

vid/tné cs sr

1963. június 17.

komárom megye városaiban és falvaiban a művelődési házakból a szabadba ,, helyezték át ,, a kulturális rendezvényeket. a városok szabadtéri színpadjain változatosak a rendezvények. az öntevékeny csoportokon kívül a déryné színház, a győri kúsfaludy színház és más országoshírű együttesek is szerepelnek. a strandfürdőkön könyvkiállításokat nyitottak. a nagy és kis községekben is változatosak a szabadtéri nyári programok. az idén először több községben is rendeznek szabadtéri filmetőadást. táton és csépen építik fel a megye első korszerű szabadtéri színpadait. mindkét községben már befejezés előtt áll a nagyrészt társadalmi munkával készülő ezer-ezer személyes színpad, cséven, pilisszentléleken és több más községben a klub, a művelődési ház parkjában nézik a televíziót.

az annavölgyi, a bajoti, a tokodi és az epöli művészeti együttesek ,, körműsort ,, rendeznek egymás községeiben. suron kiemelkedő esemény lesz az a nagyszabású ifjúsági találkozó, amelyen a környező községek fiataljai is résztvesznek. tokodaltárón a szakkörök is ,, kiköltöztek ,, a művelődési otthonból: a szabadban rendeznek tréfas fejtörőket, szellemi öttusákat. több községben parkot építenek, másutt a klub vagy a kisvendéglő udvara fölé zöldlugast húznak, s itt találkoznak, beszélgetnek esténként a fiatalok. ezekre az összejövetelekre neves sportolókat is meghívnak. több község fiataljai országjáró kirándulásokra is indulnak. /mti/

--

pe

- 3 -

bb 8. kollokvium a matematika közgazdasági alkalmazásairól

i bc/gk/m/sr

1963. június 17.

az utóbbi időben világszerte egyre nagyobb szerepet játszanak a matematikai módszerek a gazdasági vezetésben, különösen fontosak ezek a módszerek a szocialista gazdaságban, ahol egyes gazdasági döntések hatása sokszor az egész népgazdaságra kiterjed, gyakran előfordul, hogy a gazdasági élet különféle területeit érintő, egymással összhangban levő, legjobb döntést csak megalapozott matematikai elmélet alapján, s nagy teljesítményű számoló berendezések felhasználásával hozhatnák.

magyarországon az utóbbi időben fellendült a matematikai módszerek közgazdasági alkalmazására irányuló tevékenység, matematikus csoportok foglalkoznak ezekkel a kérdésekkel a magyar tudományos akadémia matematikai kutató intézetében, és számítástechnikai központjában, az országos tervehivatalban, több minisztériumban, a központi statisztikai hivatalban, az egyetemi oktatás keretében - elsősorban az eötvös loránd tudományegyetem természettudományi karán és a marx károly közgazdaságtudományi egyetemen - ugyancsak foglalkoznak a matematikai módszerek közgazdasági alkalmazásával.

e matematikai elmélet legújabb problémáinak megtárgyalására kollokviumot rendez a bolyai jános matematikai társulat június 18 és 22 között a marx károly közgazdaságtudományi egyetem épületében, a tanácskozáson 100 hazai szakember mellett 14 külföldi országból 76-an vesznek részt az e kérdésekkel foglalkozó matematikusok, közgazdászok, statisztikusok közül, ilyen tárgyú kollokviumot a szocialista országok között először hazánkban rendeznek, tanácskozásain a matematikai programozás /optimumszámítás/, a raktározás - elmélet, a statisztikai mintavétel kérdéseivel foglalkoznak majd. /mti/

bb 9. az idén új szociális és kulturális intézmények épülnek dunajváros legújabb városnegyedében is

vid/tné/m/sr

1963. június 17.

dunajváros legújabb városnegyedében: a barátság lakónegyedben az idén több kulturális és szociális intézmény épül, a szalmacellulózgyár háromemeletes munkásszállója mellett újabb négyemeletes munkásszállót emelnek, a lakónegyed végén a másik korszerű munkásszálló épületét magasztják.

a lakónegyed 75 személyes ovodáját néhány hetes késéssel június végén adják át az építők, ugyanekkorra fejezik be a 40 személyes bölcsőde építését is. /folyt.köv./

8.40/n

-4-

bb 9. /az idén új ... 1. folyt./ m

előrehaladott a lakónegyed nyolctantermes iskolájának építése, ez az iskola a legkorszerűbb módszerrel, előregyártott nagypanel elemekből készül, tantermei kétoldali megvilágítást kapnak majd, a tervek szerint az új „bilaterális, /két oldali megvilágításu/ iskolát szeptember végén kell átadni rendeltetésének. /mti/

bb 10. mintegy 900 budapesti új lakás átadása kezdődik meg a napokban

i sb/sze/m/vg

1963. június 17.

az építésügyi minisztérium budapesti lakásépítő vállalatai a rendkívüli tél miatt csaknem 400 új otthon átadásával maradtak adósok az első negyedévben, a tavasszal újabb gondot okozott a vállalatoknak a létszámhiány, mert a tervezettnél csak mintegy hatszáz munkással kevesebb dolgozott a lakóházak építkezésein, május végéig mégis átadtak 951 lakást, de ezzel még semmit sem tudtak törleszteni a tartozásból, sőt 500 fölé emelkedett az adósság.

a lakásépítők azonban elhatározták, hogy az év közepéig pótolják a lemaradást, ezért a vállalatok az első félévi átadásra előirányzott épületekre összpontosították erejüket, az üllői uti, a lágymányosi, az árpád-hídfői és más nagy lakótelepeken áttértek a kétműszakos építkezésre, a három legnagyobb lakásépítő, a 42-es, a 43-as és a 44-es építőipari vállalat pedig szocialista szerződést kötött a munka meggyorsítására a szak- és szerelőipari vállalatokkal, a napokban mintegy 900 lakásnak, tehát majdnem annyi új otthonnak az átadását kezdik meg, mint amennyi az első öt hónapban elkészült, ez a torlódás viszont a munkák befejezését és a műszaki átvételt akadályozza, így lehetséges, hogy több épület átadásának elhúzódása miatt csupán a második félév elején tudják törleszteni a tartozást. /mti/

bb 11. elkészült a földgázfogadó állomás ózdon

vid/te/m/ki

1963. június 17.

az ózdi kohászati üzemekben a földgáztüzelés bevezetésére a tavaly megkezdett előkészületi munkákat az idén folytatják, már elkészült a földgázfogadó állomás. /folyt.köv./

8.44/n

-5-

bb 11. /elkészült a ... 1. folyt./ m

a kazincbarcikától kiépített vezetéken érkező földgázt megfelelő nyomáscsökkentő berendezések közbeiktatásával innen továbbítják majd a felhasználóüzemekhez. a fogadóállomás házi nyomáspróbáját is megtartották, míg az üzemi próbára a földgáz érkezésekor - előreláthatólag még júniusban - kerül sor. először a martin-üzemben kezdik meg az olcsó fűtőanyag használatát, majd fokozatosan a kohóknál, a hengerművekben és a gyár többi üzemében is rátérnek a földgáz rendszeres használatára. a földgáz bevezetésével kapcsolatos munkára ebben az évben harmincmillió forintot költenek. /mti/

bb 12. „megizzasztják,, a szenet - könnyebb a gépi jövesztés
vid/te/m/ki 1963. június 17.

érdekes kísérletet végeztek az oroszországi 3-as aknában, ahol helyi viszonylatban a legkeményebbek a széntelepek. a gépi jövesztésnél szénfalnedvesítést alkalmaztak. hatvan méter homlok-hosszu frontot műveltek így. három méterenként három méter hosszú robbantólyukat furtak a homlokra merőlegesen és ezekbe nagynyomású szivattyúval vizet injektáltak. a furólyukanként adagolt 40-50 liter, 70 atmoszféranyomású víz megizzasztotta, a szénfalat: a víz szétáradt a repedéseken és fellazította a szénréteget. így az ajtai f-5-ös kombájn teljesítménye 20-25 százalékkal növekedett. az új módszerrel fokozottabban védik a dolgozók egészségét is, mert ugyszólván teljesen meggátolják a porképződést. most még egy frontot kísérleti művelésre készítenek elő, azután fokozatosan bevezetik az új eljárást minden erre alkalmas munkahelyen. /mti/

bb 13. új művelési mód - több szőlő
i ie/m/ká 1963. június 17.

néhány jóminőségű borszőlőfajtánk, mint például a mult századi filoxeravész után hazánkba került piros tramini és rajnai rizling, évtizedek óta alig hoz termést. az utóbbi években azonban megfigyelték, hogy ha magasműveléssel nevelik ezeket a szőlőket, azaz vesszőiket huzalokra futtatják fel, sokkal bővebben teremnek. hogyan hat a hagyományos művelési mód megváltoztatása a többi szőlőfajtára - ezt tanulmányozza most a szőlészeti kutató intézet. /folyt.köv./

8.55/n

-6-

bb 13. /új művelési mód - ... 1. folyt./ m

három nagy borvidékünk központjában, tarcalon, kecskeméten és pécssetti kísérleti telepítéseket végeztek: tizenkét szőlőfajtát 12 különböző művelési rendszer szerint telepítettek el. a művelési módok egyrésze itthon már alkalmazott, de még nem megfelelően értékeit, másrésze pedig külföldön is teljesen új eljárásnak számít. a kísérleti telepítéseken azt is megvizsgálják, hogy melyik művelési rendszer felel meg a legjobban a gépesítésnek és a nagyüzemi szőlőtermesztés egyéb követelményeinek. /mti/

bb 14. kétezer oldalas technológiai előírás készült a magyar gyártmányu ghanai gyógyszergyár részére

i szf/gk/m/vg

1963. június 17.

a budapesti gyógyszergyárak gépüzemeiben és különböző magyar gépgyárakban utolsó egységeit készítik azoknak a gyógyszerkészítőkészítő, gyógyszer-csomagoló gépeknek és egyéb gyógyszerüzemi berendezéseknek, amelyeket a chemokomplex külkereskedelmi vállalat szállít ghanának. a teljes berendezést, amellyel az első ghanai gyógyszergyár tablettákat, drázsákat, injekciókat állít majd elő, a második félévben indítják utnak afrikába.

a gyógyszergyár-export egyik legfontosabb része, a gépeken gyártandó készítmények technológiai előírata azonban már most elkészült, és rövidesen átadják a ghanai egészségügyi minisztériumnak, hogy mire a gyárat üzembe helyezik szakemberei áttanulmányozhassák. a három budapesti gyógyszergyárban, a chinoinban, a kőbányai gyógyszerárugyárban, valamint az egyesült gyógyszer-és tápszergyárban majdnem száz tablettát, drázsát, injekció és általános technológiai előírást készítettek, kétezer oldal terjedelemben a ghanai üzem részére. a munkában a három gyár ötven szakembere vett részt. az előíratok a gyártási utasításokon kívül ismertetik a nyersanyagok és késztermékek analitikai vizsgálatát, valamint a csomagolási technikát. az angol nyelvre fordított 2000 oldalas munkát könyvbe kötve több példányban hamarosan utnak indítják afrikába. /mti/

8.59/n

-7-

bb 14. kétezer oldalas technológiai előírás készült a magyar gyártmányu ghanai gyógyszergyár részére

i szf/gk vm vg

1963. június 17.

a budapesti gyógyszergyárak gépezeteiben és különböző magyar gépgyárakban utolsó egységeit készítik azoknak a gyógyszerkészítőknek, gyógyszer csomagoló gépeknek és egyéb gyógyszerüzemi berendezéseknek, amelyeket a chemokomplex külkereskedelmi vállalat szállít ghanának. a teljes berendezést, amellyel az első ghanai gyógyszergyár tablettákat, draszt, injekciókat állít majd elő, a második fél-évben indítják utnak afrikába.

a gyógyszergyár-export egyik legfontosabb része, a gépeken gyártandó készítmények technológiai előírata azonban már most elkészült és rövidesen átadják a ghanai egészségügyi minisztériumnak, hogy mire a gyárat üzembe helyezik, szakemberei áttanulmányozhassák. a három budapesti gyógyszergyárban, a chinoinban, a kőbányai gyógyszerárugyárban, valamint az egyesült gyógyszer-és tápszergyárban majdnem száz tablettát, draszt, injekció és általános technológiai előírást készítettek, kétezer oldal terjedelemben, a ghanai üzem részére. a munkában a három gyár ötven szakembere vett részt. az előíratok a gyártási utasításokon kívül ismertetik a nyersanyagok és késztermékek analitikai vizsgálatát, valamint a csomagolási technikát. az angol nyelvre fordított 2000 oldalas munkát könyvbe kötve több példányban hamarosan utnak indítják afrikába./mti/

bb 15. az óbudai gázgyár területén építik meg a második földgázbontót két egysége már az év végén működik, háttérbe szorul a generátorgáz

i hbj/gg vm vg

1963. június 17.

a főváros gázigénye rohamosan növekszik, s ezt már szénből előállított, ugynevezett generátor-gázzal nem lehet gazdaságosan kielégíteni.

még több földgázra lesz tehát szükség, amit azonban a felhasználás előtt vegyi bontási folyamat alá kell vetni. a korábban albertfalván megépített földgázbontó berendezés - ahol ez a vegyi folyamat lezajlik - kitűnően bevált. a budapestre érkező zalai földgázból naponta 180.000 köbméter városi gázt ad budapestnek. kapacitása azonban tovább nem növelhető, ezért egy újabb földgázbontó berendezés építése vált szükségessé, amely az Őrszentmiklósi lencsében tárolt többmillió köbméter földgázt folyamatosan alakítja át városi gázzá. az új földgázbontó berendezést az óbudai gázgyár területén építik meg - az építési munkálatok már meg is kezdődtek - s az első két egysége még az idén elkészül. a másik kettő, amelyből az egyik tartalékegység lesz, jövőre lép be a termelésbe. már az első két egység naponta 200.000-240.000 köbméter városi gázt szolgáltat. az új földgázbontó csucsfogyasztás esetén kiegészíti az óbudai gázgyárat, más időszakokban pedig működtetésével lehetővé válik a szénből előállított generátor gáz termelés csökkentése./mti/

9.07/n

-8-

bb 16. szójabab feldolgozását kezdték meg a győri növényolaj gyárban
vid te vm ki

1963. június 17.

a győri növényolajipari vállalatnál ebben az évben nem tartanak nyári szünetet, legfeljebb kétheti karbantartásra áll le az üzem. a napraforgóolaj gyártásának kampánya befejeződött, de nyomban hozzáfogtak a külföldről érkezett szójabab feldolgozásához.

az őszitől 2300 vagon napraforgómagból készítettek olajat, úgy-hogy közben folytatták a 110 éves gyár gépi felszerelésének éveken ezelőtt megkezdett felújítását. kicserélték az extraháló berendezést és most már nem szakaszosan, hanem folyamatosan vonják ki az olajat az előkészített magból.

előreláthatólag 600 vagon, nyugati importból származó, szójababot dolgoznak fel. az első szállítmányt a rijekai kikötőben rakták ki és onnan vagonokban érkezik győrbe. a szójababból készülő olaj a belföldön kerül további feldolgozásra./mti/

bb 17. a homokon is termesztendő lucerna

vid j vm ká

1963. június 17.

az izsáki futóhomokon a szarvasi kutató intézet és a bács megyei állami gazdaságok igazgatósága közös kísérleti telepet hozott létre, ahol a homoki szántóföldi növények vizigényét, a különböző fajták alkalmazkodó képességét tanulmányozzák. az idén 1000 parcellán figyelik a pillangósok, kukoricák és egyéb takarmánynövények fejlődését. többek között 23 lucernafajta műtrágya-és vizigényét kísérik figyelemmel. e kísérletek igazolták, hogy az ősszel vetett lucerna 40-50 milliméteres csapadékpótlással a homokon is megél és jó termést ad. a szarvasi 16/a fajta öntözéssel sűrűbb állományt nevel, mint a fekete földken, s ötszöri kaszálással 45-50 mászat takarítanak be holdanként. a kísérlet során bevált módszereket a megye homoki állami gazdaságaiban máris bevezették./mti/

bb 18. évente hatmillió tyuktojás - épül somogy megye legnagyobb „tojásgyára,,

vid j vm ká

1963. június 17.

a somogy megyei balatonnagyberekai állami gazdaság pusztaberényi üzemegységében épül a megye legnagyobb „tojásgyára,, a nyolcmillió forintos beruházással készülő, víztárolóval, tojásraktárral, osztályozóval és egyéb korszerű berendezéssel felszerelt épületekben több mint 33.000 tojótyukot gondoznak majd, s a telep évente 6 millió tojást ad közfogyasztásra.
/folyt.köv./

8.14/n

-9-

/bb 18. évente.....1.folyt.-/vm

négy épület teljesen elkészült már, s ezekbe megkezdődött a baromfi-ak, összesen 7000 tojótyúk elhelyezése. a másik négy épület még ebben az évben tető alá kerül, úgyhogy 1964. január elsejétől már teljes kapacitással működik a „gyár„./mti/

- . -

bb 19. ipari szemináriumok miskolcon

vid te vm ki

1963. június 17.

a miskolci tüzeléstechnikai intézet az mtesz borsod megyei csoportjával ipari szemináriumok tartását határozta el.

az újfajta továbbképzési forma lényege, hogy egy-egy üzemi és népgazdasági szempontból egyaránt fontos ipari témát szeminárium-szerűen tárgyalnak és vitatnak meg a leginkább érdekeltekkel. az előadók a sorra kerülő témáról csak a fontosabb, lényegesebb részeket mondják el rövid, általában huszperces előadásban, míg a kérdést részletesen feldolgozva, a szükséges rajzokkal, számításokkal, a legjobb megoldásokkal, könyvalakban kapják kézhez a szeminárium-részvevői. a könyvet a legújabb hazai és külföldi szakirodalom alapján állítják össze. az első ipari szemináriumra a jövő hónap közepén kerül sor a miskolci nehézipari műszaki egyetemen. a hőhasznosító berendezések tervezését, építését, gazdaságos használatát tárgyalják meg. a négynapos összejövetelen az ország nagyobb üzemének több mint száz energetikusa vesz részt./mti/

- . -

bb 20. zsendül a szatymazi őszibarack

vid j vm ká

1963. június 17.

az őszibarack alföldi hazájában, a csongrád megyei szatymazon és környékén már zsendül a gyümölcs. a korai mayflower-fajták szép fejlettek, s zöld színük mindinkább sárgára változik. a szakemberek most már megállapíthatták, hogy a kemény tél sokkal kisebb kárt okozott az őszibarackosokban, mint ahogy tavasszal gondolták, s közepes termésre számíthatnak. a minőséggel sem lesz baj, mert az idén már széleskörűen alkalmazták a wofatox nevű permetezőszert, amely a kártevők minden fajtáját pusztítja.
/folyt.köv./

9.20/n

-10-

/bb 20. zsendül.....1.folyt./vm

a szatymazi körzetből, a felvásárlók becslése szerint, 60.000 mázsa jó minőségű őszibarackot szállítanak el a nyári hónapokban az ország nagyobb városaiba és exportra./mti/

- . -

bb 21. az átmeneti megtorpanás után ismét teljesítik tervüket az összevont öntődék

i sl/sze vm vg

1963. június 17.

a tizenhat öntőde összevonásával április 1-én megalakult öntődei vállalat a kezdeti nehézségeket leküzdve, elérte első sikereit. a vállalat vezetői elmondották, hogy az átszervezéssel járó kisebb megrázkódtatásokon viszonylag rövid idő alatt túljutottak. bár az összevont hónapjában, áprilisban - nyilvánvalóan az átszervezés lélektani hatására - több gyáregységben némileg visszaeset a termelés, a májusi tervet már 102.4 százalékra teljesítették s előzetes becslés szerint az első félévi tervteljesítésében már nem lesz semmi fennakadás.

a vállalat vezetői megkezdtek az öntődék egységesítésében rejlő tartalékok feltárását és kiaknázását is. fél éven belül felméri a vállalat termelőeszközeit, a gyártmányok összetételét, a gyártási technológiákat s még az idén megkezdik a gépek átcsoportosítását, a gyártmányok szakosítását. a legkirívóbb hibák felszámolása máris napirendre került, az észszerűtlen munkaelosztás legnyilvánvalóbb eseteiben intézkedtek. a csepel autógyár részére például eddig a 150 kilométerre levő győri öntőde és kovácsológyár készítette az autóalkatrészekhez szükséges acélöntvényeket. most ezt a munkát a fővárosban lévő kőbányai vas-és acélöntődére bízták. a győri öntőde viszont kőbányától olyan öntvények gyártását vette át, amelyek az egyik ottani vállalat, a győri szerszámgépgyár dolgoz fel. mindkét esetben jelentős szállítási költségeket takarítanak meg. a közeljövőben lényegesen lerövidítik egyes armatura-öntvények útját is. ezek az öntvények jelenleg még kisvárdán készülnek, az öntvényeket salgótarjánban hőkezelik és mosonmagyaróváron a fémszerelvénygyárban forgácsolják. az egész északmagyarországot átszelő szállítási útvonal azonban megszűnik, mert az armaturaöntvényeket a jövőben a soproni gyáregység készíti, ott helyben hőkezelő-berendezés is van, s így az öntvénynek csupán sopron és mosonmagyaróvár között kel majd utaznia.

az említett intézkedések csupán az első lépések a munka jobb megszervezésében. a gépek összpontosításától és a szakosítástól egy-két év alatt a termelékenységnek legalább 10 százalékos emelkedését várják./mti/

- . -

9.48/nc

-11-

bb 22. az ipari műszerezés kérdéseiről tanácskoznak a szakemberek
t tz/j vm 1963. június 17.

hétfőn reggel a technika házában plenáris üléssel kezdődött meg a kétnapos országos ipari műszerezési tanácskozás, amelyet közösen rendezett a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének 7 tagesegülete, a mérés-technikai és automatizálási, a bányászati és kohászati, a mezőgazdasági és élelmiszeripari, az elektrotechnikai, a gépipari és az energiagazdálkodási tudományos egyesület, valamint a magyar kémikusok egyesülete.

a tanácskozáson részvevő mintegy félezer szakember 4 szekcióban tárgyalja meg az ipar műszerezési kérdéseit. a világszínvonal figyelembevételével igyekeznek megszabni a hazai műszaki fejlesztésre e téren váró feladatokat és tanácskoznak a műszereknek az üzemeken belüli gondozásáról, a szakemberképzésről és a komplex műszerezés kérdéseiről. ezekről a témákról a konferencián összesen 30 előadás hangzik el.

kolos richárd egyetemi tanár elnöki megnyitója után kiss árpád, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke jellemezte a kétnapos tanácskozás fontosságát, majd megkezdődtek a szakmai előadások./mti/

- . -

bb 23. tízféle idénytermék ára csökkent hétfőn
i n.j./j vm ie 1963. június 17.

a nagyvásártelepre vasárnap és hétfőn 22 vagon és 62 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így oszlottak meg: 9 vagon ujburgonya, 7 vagon főzötök, 1 vagon zöldborsó, 2 vagon zöldhagyma, 2 vagon cseresznye és 1 vagon tojás.

a földművesszövetkezetek budapesti értékesítő vállalata hétfőn tízféle idénytermék fogyasztói árát csökkentette. így a főzötömet csomónként 0.80-1.10 forintért, a főzötököt kilónként 2.80, a fejeskáposztát 1.60, a tisztított karfiolt 4.40-5.40, a zöldborsót 4.20, a zöldbabot 6.80, a melegágyi kigyóuborkát 10, a szabadföldi uborkát 9, a paradicsomot 40, az osztályozott földi epret 10.40-18 forintért hozták forgalomba.

az egyéb áruk közül a kelkáposztát kilónként 2.20, a karalábét 1.80, a tisztított parajt 3, a sóskát 4 forintért, a salátát fejenként 0.50-0.60 forintért, a jános-napi retket csomónként 1-1.40, a nyári retket 0.90-1.10, a zöldhagymát 0.40-0.50 forintért árusították./mti/

- . -

10.51/i

-12-

bb 24. eredményesen bontakoznak ki a magyar-lengyel gazdasági együttműködés új formái - növekszik az árucseré-forgalom

1 sz/sze vm vg 1963. június 17.

tizenöt évvel ezelőtt kötöttük meg a magyar-lengyel barátsági együttműködést és kölcsönös-segélynyújtási egyezményt. a baráti együttműködés a gazdasági kapcsolatok szélesítéséhez is eredményesen hozzájárult.

mindkét ország népgazdaságában a háború utáni gyors fejlődés kifejezésre jutott az árucseré-forgalom bővülésében. Lengyelország kereskedelmi partnereinek sorában hazánk a hatodik helyre került és a negyedik helyet foglalja el a lengyel népköztársaság a magyar külkereskedelemben. ez azért jelentős, mert a második világháború előtt a földrajzi közelség ellenére az országaink közötti kereskedelmi kapcsolatok egész jelentéktelenek voltak. éves árucseré-forgalmunk értéke már túlhaladja a félmilliárd devizaforintot, s az 1949 évihez mérten mintegy ötszörösére emelkedett. különösen ugrásszerű a fejlődés a lengyel párt-és kormányküldöttség 1958 évi magyarországi látogatása óta. a lengyel küldöttség látogatása nyomán hozták létre a magyar-lengyel állandó gazdasági együttműködési bizottságot.

a magyar és a lengyel népgazdaság szerkezetében létrejött változások lehetővé tették a cserélt áruk választékanak növelését is. a lengyel gépipar tizenhatszázszor annyit, a vegyipar tizenháromszor annyit termel, mint az első világháború előtt, s különösen a gépipar, a vegyipar és a bányászat termékei jelentősek import-listánkon. míg régebben a tőkés magyarország tehervagonon kívül alig vásárolt más gépipari gyártmányt, most a mezőgazdasági gépek, szerszámgépek, járművek, textilgyári berendezések egész sorát szerezzük be a lengyel népköztársaságból. a magyar kivitelben is jelentős tényező a gépszállítás. külkereskedelmünk lengyelországba vizierőműveket, bányászati, geofizikai berendezéseket, vasúti motorkocsikat, diesel mozdonyokat, traktorokat, autóbuszokat, motorkerékpárokat és egyéb cikkeket szállít. kölcsönösen előnyös országaink számára a különböző nyersanyagok cseréje. magyarországról timföld, olajtermék, alumíniumtömb, horgany-koncentrát kerül lengyelországba, ahonnan jóminőségű szenet, kokszt, horganyt, vegyipari termékeket, faanyagot, sót stb-t kapunk.

a távlati termelési és beruházási tervek reális kialakításában nagy jelentőségük van a hosszulejratu kereskedelmi megállapodásoknak. a lengyel népköztársasággal szintén kötöttünk ilyen megállapodást, s ez mindkét fél számára kedvező feltételeket nyújt az árucseré-forgalom erőteljes fejlesztéséhez, az áruválaszték bővítéséhez.

/folyt.köv./

13.30/n

-13-

/bb 24. eredményesen.....1.folyt./vm

a hosszulejáratu megállapodásban 1965-re tervezett forgalmat már az elmúlt évben elértük. ezért a napokban sor kerülhetett az 1961-1965 évekre szóló árucsereforgalmi egyezményt bővítő jegyzőkönyv aláírására. a kiegészítő jegyzőkönyv az eredetileg tervezett forgalom nagymértékű növelését teszi lehetővé. Lengyelország több bányagépet, kohászati és öntődei berendezést, elektrotechnikai és híradástechnikai felszerelést, vasúti tehervagont, ipari és központi fűtési kazánt, orvosi műszert, gépjármű-alkatrészt, mezőgazdasági gépet és egyéb terméket szállít hazánkba, s növekszik a vegyszerek, anilinfestékek, gyógyszerek, valamint a butorok behozatala is. Kereskedelmünk ezek ellenében növeli a gőzturbina, turbógenerátor, diesel-mozdonyok, csőgyári berendezések, gép-és vasúti járművek, továbbá ezek alkatrészeinek, valamint a gyógyszereknek a szállítását.

több iparágban alakult ki szoros együttműködés. az első közös vállalat, a haldex, amely a meddőhányók felhasználására alakult, kitűnően működik katowiczében. kedvező a mezőgazdasági gépgyártásban, a gépjárműiparban és a vaskohászatban, valamint a gyógyszer-gyártásban és a mezőgazdaságban kialakult együttműködés. például egész sor olyan hengereltáru cserélünk ki, amelyet a másik ország nem gyárt. jelentős kooperáció bontakozik ki az alumíniumiparban is. az érvényben lévő megállapodás értelmében 1965-től 70-ig a lengyel alumíniumkohók 320.000 tonna magyar timföldet dolgoznak fel számunkra. egy másik megegyezés értelmében lengyelország vetőmagnyát természet mezőgazdaságunknak, s mi ehelyett más növények vetőmagjait szállítjuk. tárgyalások folynak a lengyel, csehszlovák és magyar gépjárműipar teherautó-és autóbusszgyártási együttműködésről is. évente több mint ezer magyar szakember tanulmányozza a lengyel ipar különböző ágát és csaknem ugyanannyi lengyel szakértő látogat el hazánkba, hogy megismerkedjék a szinesfémipar, a gyógyszeripar, az építőipar és a mezőgazdaság új munkamódszereivel. a kgst ajánlására folynak a távlati tervekre vonatkozó egyeztető tárgyalások, hogy a jövőben még szorosabban együttműködve fejlesszük népgazdaságainkat./mti/

bb 25. időjárásjelentés

99 vm

1963. június 17.

a meteorológiai intézet jelenti június 17-én, hétfőn 13 órakor:

a nappali felmelegedés kissé fokozódik

a hűvös felhős, néhány helyen esős időjárás európa nagy részében tovább tart.
/folyt.köv./

13.36/n

-14-

/bb 25. időjárásjelentés.....1.folyt./vm

nyári meleg idő csak a délkeleti országokban van. hazánkban tegnap hűvös, felhős volt az idő, a zalaegerszeg-miskolc vonaltól északra fekvő vidéken, továbbá a tiszántul északi felében esőssel. putnokon zivatar is volt. a csapadék mennyisége általában nem haladta meg az 1 millimétert, csak nyíregyházán és kisvárdán mértek 2, tiszabecsen pedig 4 millimétert. a nap az ország északnyugati felében 3-7, a délkeletiben 10-11 órán át sütött. a hőmérséklet a nap folyamán általában 19-23, a déli-délkeleti részekén helyenként 23-25 fokig emelkedett, ma hajnalban 8-13 fokig süllyedt. ma délelőtt országszerte változóan felhős hűvös volt az idő, a tiszántul egy-két helyén átfutó esőssel.

budapesten tegnap a hőmérséklet napi középértéke 15.8 fok volt, 3.4 fokkal alacsonyabb mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 22 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 milliméter, nem változik. a balaton vizének hőmérséklete síófokon 17 fok.

várható időjárás kedd estig: változó mennyiségű felhőzet, legfeljebb néhány helyen futóeső. mérsékelt, időnként élénkebb szél. a nappali felmelegedés kissé fokozódik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10-14, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 23-26 fok között.

a duna vizállása hétfőn délelőtt 11 órakor budapestnél: 290 centiméter./mti/

13.58/n

-15-

bb 27. idegenforgalmi kapcsolataink kitűnnek és egyre fejlődnek -
mondotta v.m. ankudinov, az inturiszt elnöke

i tz/gg vm vg

1963. június 17.

v.m.ankudinov, az inturiszt elnöke, aki az utazási irodák nemzetközi szövetségének igazgatósági tanácsülésére érkezett budapestre, a szovjet-magyar idegenforgalmi kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeiről nyilatkozott az mti munkatársának:

- számadatok bizonyítják - mondotta - hogy az idegenforgalom magyarország és a szovjetunió között állandóan növekszik. meggyőződésem, hogy ez a fejlődés az ibusz, illetve az inturiszt további erőfeszítései révén a jövőben is folytatódik, hiszen például a fekete tengeri partvidéken 1964-ben már készen lesznek azok a minden igényt kielégítő szállodák, amelyek a jelenleginél jóval nagyobb számban fogadhatják majd be a magyar turistákat. a kirándulóknek is valóban emlékezetes élményeket nyújthat az inturiszt. csak kiragadott példaképpen említem meg a kirándulásokat a kényelmes, modern szovjet hajókkal, amelyeken magyar vendégeink kellemes pihenés közben látogathatják meg a tengerpart legszebb fürdőhelyeit, legérdekesebb látványait.

- természetesen kétségtelen, hogy az idegenforgalom fejlesztésének alapja továbbra is a szállodai kapacitás növelése marad, de ettől függetlenül célszerű lenne jobban kihasználni a szovjetunió egyre sűrűsödő camping-hálózatát is. magyarországon mind több a magángépkocsi, s akár az autókaravánok, akár az autóbuzos turistacsoportok szép kirándulásokat tehetnének moszkvába, a krimbe, jaltába olyan formában is, hogy utközben a mindenütt megtalálható táborokat veszik igénybe.

ami a kölcsönös kapcsolatok másik oldalát illeti, megállapította az inturiszt elnöke, hogy a szovjetunióból az idén lényegesen több turista jön hazánkba, mint az elmúlt esztendőben. egyébként magyarországi tartózkodásának hátralevő napjait éppen arra kívánja felhasználni, hogy megtárgyalja idegenforgalmi kapcsolataink továbbfejlesztésének lehetőségeit és legcélravezetőbb módzatait.

- az idegenforgalom azonban az országaink között kifejlődött sokágu kapcsolatnak csupán egyik, bár igen jelentős része. a két nép együttműködése az összes - gazdasági, kulturális, sport, stb. - területeken kitűnő és egyre fejlődik. a kölcsönös idegenforgalom növelését is ennek az általános fejlődésnek egyik fontos részéneként kell tehát értékelnünk és elősegítenünk - fejezte be nyilatkozatát v.m. ankudinov, az inturiszt elnöke./mti/

14.35/n

-16-

bb 26. megkezdődött az aratás - pálmonostorán vágják a rozsdát

i vid vm ie

1963.- június 17.

megkezdődött az idei aratás - egyelőre a bács megyei pálmonostora községben. a béke termelészövetkezet rozstábláján hétfőn munkába álltak a kézi kaszások.

a csaknem két méter magasra nőtt, arasznyi kalászu, sűrű gabonában nem mindenütt tudnak dolgozni a gépek. ezért a pálmonostori rozstáblák egy részén kézzel vágják le a termést, rövidesen azonban megindulnak az aratógépek is. kiskunmajsza környékén kasza alá érett az őszi árpa is, s a hét közepén itt is megkezdik az aratást./mti/

bb 28. a jugoszláv ifjúsági szövetség

k di vm

1963. június 17.

négytagu delegációja, melyet franjo sever, a soj központi bizottságának titkára vezetett, 10 napos látogatás után hétfőn elutazott hazánkba./mti/

bb 29. új felmelegedési időszak kezdődött - már csak szórványosan lesznek záporok, zivatarok

i cs/j vm ie

1963. június 17.

a hétfői időjárást a gyakori záporok, zivatarok, s a szinte koratavaszi hűvösség jellemezte. szombaton, a délutáni órákban is alig 20 fokig emelkedett a hőmérők higánya, a balatonvidéken 19, a borsönyben 17 fokos maximumokat mértek. az erős lehüléssel párhuzamosan az egész országban voltak kisebb, többnyire zivataros esők, a lehullott csapadékmennyiség azonban csak néhány helyen haladta túl az 5 millimétert, és szentgotthárdról jelentettek a megfigyelők 21 milliméteres kiadós záport. vasárnap valamivel javult a helyzet: az észak-atlanti hűvös légáramlást délebből származó, enyhébb légtömegek váltották fel, s már csak a nyugati és az északi határvidéken voltak 1-4 milliméteres esők.

európa szerte hűvös, csapadékos időjárás uralkodik, hétfőn hajnalban ausztriában, svájcban és csehszlovákiában az éjszakai hőmérséklet 10 fok alá süllyedt, ami június második felében már szokatlan jelenség.

hazánkban hétfőn új felmelegedési időszak kezdődött. néhány kisebb zápor, zivatar ugyan még volt, de a hőmérsékleti maximumok így is 24-25 fokig emelkedtek. a keddi kilátások még jobbak: a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán közölték, hogy eső már csak szórványosan lesz, a nappali hőmérséklet kedden általában 23-26, a déli megyékben 27 fokig emelkedik./mti/

15.25/a

- 17 -

bb 30. angol tudós előadása az akadémián

k ie vm

1963. június 17.

g.d.h.bell, a cambridge-i növénynevelési intézet igazgatója hétfőn nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott a növénynevelés genetikai, fiziológiai és metodikai kérdéseiről a magyar tudományos akadémián./mti/

- . -

bb 31. országos tanácskozás a szövetkezeti ipar műszaki fejlesztéséről, gazdaságpolitikai feladatairól

t sz/sze szb vg

1963. június 17.

hétfőn az édosz székházban megkezdődött a kisipari szövetkezetek országos műszaki tanácskozása. a kétnapos értekezlet megnyitóján résztvett nyers rezső, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a központi bizottság titkára. erdős józsefnek, az okisz elnökének bevezető szavai után kelenhegyi emil elnökhelyettes ismertette a szövetkezeti iparnak a népgazdaságban elfoglalt helyét, a szövetkezetek műszaki eredményeit, távlati terveit és ezzel kapcsolatos feladatait.

a szövetkezeti ipar termelésének értéke tavaly már megközelítette a 12 milliárd forintot, s ez az egész népgazdaság ipari termelésének csaknem 5 százalékát jelenti. 1411 kisipari szövetkezetben kétszázötvenen dolgoznak - mondotta az előadó. a szövetkezetek üzemének jelentős része nem felel meg a műszaki követelményeknek, bár az elmúlt években 132 olyan középüzem alakult ki, amelynek technikai színvonala már viszonylag kielégítőnek mondható. a kisipari szövetkezetek egyik legfőbb feladata a lakosság számára történő javító-szolgáltató munka elvégzése. bár a hálózat az utóbbi években tovább szélesedett, - kétezer új átvevőhely és javító részleg nyílt meg, - a lakosság igényeinek kielégítésében a szövetkezetek messze elmaradtak. az üzemösszevonásokkal a szövetkezeti iparban is megkezdődött a termelés koncentrálása.

/folyt.köv./

15.40/a

- 18 -

bb 31. /országos tanácskozás... 1. folyt./- szb

a fuzióknál azonban nem érvényesítették kellőképpen a gazdaságossági követelményeket. a szövetkezeti ipar műszaki fejlesztésénél több sajátos problémát kell figyelembe venni. a legfontosabb a nagy fióknálzat mellett a központi javítóműhelyek létrehozása, jó felszerelése, az árutermelésnél az állami ipar munkáját kiegészítő, a lakosság számára szükséges közhasználati cikkek előállítására, valamint az exportképes kézműipari és más, a szövetkezeti iparban jól bevált cikkek gazdaságos gyártása.

az elnökhelyettes a továbbiakban vázolta a szövetkezeti ipar 1970-ig szóló távlati terveit. 1962.-höz mérten 1970-ig a belkereskedelem számára 40, a külkereskedelem részére 60 százalékkal több terméket adnak, a javító-szolgáltató munkát és az építőipari tevékenységet 120 százalékkal akarják növelni./mti/

- . -

bb 32. több brigád felvette valentyina tyereskova nevét

vid ö tr-lm ki

1963. június 17.

az ország gyárainak, üzemének dolgozóinak nagy érdeklődéssel kísérik a szovjet űrhajósok legújabb sikereit. így például a győri üzemekben, elsősorban a textilgyárakban, ahol a dolgozók többsége nő, arra kérték a pártszervezetet és a szakszervezetet, hogy állandóan adjanak tájékoztatást az űrhajósok utjáról, vállalkozásuk világviszhangjáról. a kérésnek megfelelően a bizalmiak az öltözőkben, műszakváltáskor, sőt időközönként a munkatermekben is ismertetik a dolgozókkal a legfrissebb híreket.

a lenin kohászati művekben hasonlóan nagy az érdeklődés. özv. schvandtner istvánné 14 tagú hengerműi bugacsiszoló munkacsapata, a gyár legjobb női szocialista brigádja, hétfőn brigádértekezleten elhatározta, hogy felveszi valentyina tyereskova nevét, s egyben megfogadták, hogy a jövőben az ediginél is nagyobb odaadással dolgoznak.

a martfüi tiszai cipőgyárban, ahol két és félezer nő dolgozik, hétfőn reggel munkakezdés előtt csoportosan beszélgettek az első női űrhajós utjáról. itt a gumigyárban dolgozó koczó margit szocialista címért versenyző brigádja határozta el, hogy felveszi az első női űrhajós nevét.

ugyancsak a vosztok 6. bátor utasának nevét vette fel az albertfalvi cernázógyárban a gumiabroncs betétszövetet cernázó és szövő szocialista brigád is./mti/

- . -

15.55/a

- 19 -

bb 33. a fővárosi villamosvasut közleménye

k nbj/ szb vg

1963. június 17.

a fővárosi villamos vasut igazgatósága közli, hogy vágány-építés miatt június 18-án este 20 órától 19-én reggel 4 óráig a 9-es jelzésű kocsik mórincz zsigmond körtér - gellért tér, illetve margit hid - apród utca között, a 18-as jelzésű kocsik kelenföld - gellért tér, illetve óbuda kocsiszin - déli pályaudvar között, a 60-as jelzésű kocsik csörsz utca - déli pályaudvar, illetve madách tér - mórincz zsigmond körtér között, a 63-as jelzésű kocsik jános kórház - déli pályaudvar, illetve nagyvárad tér - mórincz zsigmond körtér között közlekednek. gellért tér - déli pályaudvar között autóbusszal átszállással tartják fenn a forgalmat. /mti/

--

bb 34. négy vidéki színművész és három rendező kapta a televízió fesztivál-díját

i s/gg-lm fm

1963. június 17.

a magyar televízió a vidéki színházak fesztiváljának befejezése alkalmából fesztivál-díjjal jutalmazott négy színművészt és három rendezőt. földi teri, a szegedi nemzeti színház tagja, novák istván, a debreceni csokonai színház tagja, máriáss józsef, a győri kislelődy színház tagja és némethy ferenc, a miskolci nemzeti színház tagja, valamint versényi ida, a szegedi nemzeti színház rendezője, lengyel györgy, a debreceni csokonai színház rendezője és lenárt péter, a miskolci nemzeti színház rendezője kapta meg a televízió fesztivál-díját. /mti/

--

bb 35. színes műsortervvel készül a vigszínház a jövő évadra

t bi/hné szb fm

1963. június 17.

Lenkei Lajos, a vigszínház igazgatója hétfőn ismertette a sajtó képviselői előtt a színház jövő évi műsortervét. elmondta, hogy az első bemutatóra szeptemberben kerül sor; thurzó gábor: hátsó ajtó című darabját mutatja be a színház horvai istván rendezésében, páger antallal a főszerepben. a következő bemutató október végén o,neill: amerikai elektra című drámája lesz, várkonyi zoltán rendezésében. a főbb szerepeket sulyok mária, ruttkai éva, szakáts miklós és latinovits zoltán játssza. november elején noel coward: akt hegedűvel című vígjátékát mutatja be a színház. a darabot vendégként fábray zoltán rendezi, a főszerepet ugyancsak vendégként sinkovits imre játssza. december közepén molnár ferenc: ördög című darabja kerül bemutatásra, horvai istván rendezésében, várkonyi zoltánnal a főszerepben. januárban tüzi műsorára a színház gáspár margit: „ha elmondod, letagadom,” című új színművét, majd februárban kerül sor tolsztoj: karenina annájának bemutatására, új színpadi feldolgozásban. a darabot horvai istván rendezi, a főszerepeket ruttkai éva, páger antal és latinovits zoltán játssza. a következő bemutató dunai ferenc: „az asszony és pártfogói,” című készülő darabja, majd a színház az évadot feydeau: osztrigás micci című darabjának bemutatásával zárja.

bb 35. /színes műsortervvel... 1. folyt./- szb

- az előző évi sikeres darabokat - mondotta a továbbiakban lenkei lajos - a színház az új évadban is műsorán tartja. a nadrág című darabot feleky kamill tervezett kanadai vendég szereplése miatt két hónapig szüneteltetni fogja, de előadását - tekintettel a nagy sikerre - folytatni kívánja. a színház tervében éjszakai kísérleti előadássorozat is szerepel.

a társulat összetételében kevés változás lesz. tordy géza megvált a vigszínházról, viszont csákányi lászló személyében az együttes új taggal gyarapodik. az igazgatóság több fiatal vidéki és pesti színésznek kíván módot nyújtani vendég szereplésre. új dizlettervezőként szinte gábor mutatkozik majd be a vigszínházban.

az idei évad legnagyobb eredményének a színház igazgatósága azt tekinti, hogy a magyar darabok különösen szép sikert hoztak. a színház továbbra is feladatának tekinti, hogy minél több jó magyar darabot mutasson be a közönségnek. reményre jogosít fel az a tény, hogy a jövő évadra máris több mint nyolcezer bérletet váltottak. /mti/

--

bb 37. hatszáz személyes napközis tábor nyílt szombathelyen

vid fm/tné szb fm

1963. június 17.

hatszáz személyes napközis tábor nyílt hétfőn a szombathelyi magyar lászló úttörőházban az általános iskolások részére. a tábor augusztus végéig működik, és tervbe vették állandó napközis tábor létesítését is. a terv megvalósítására - étkezdék, raktárak és egyéb helyiségek építésére - kétféle forintos irányoznak elő. /mti/

--

bb 38. nyári népművelési tanfolyamok szabolcsban

vid fm/tné szb fm

1963. június 17.

a megyei népművelési tanácsadó rendezésében hétfőn megkezdődtek szabolcs-szatmárban a nyári népművelési tanfolyamok. az elsőt nyírbátorban rendezik a falusi öntevékeny színjátszó csoportok vezetőinek. a tanfolyam két hétig tart, vezetője: fényes mártá, a debreceni csokonai színház rendezője. a különféle tanfolyamokon összesen 460-an vesznek részt. /mti/

--

16.44/a

- 21 -

bb 36. közlekedési balesetek

1 bc/tné-lm sr

1963. június 17.

solymosi istván segéd munkás ittasan és vezetői jogosítvány nélkül motorkerékpározott pesterzsébeten. a vörösmarty utca és az alsó határ ut kereszteződésénél, mielőtt áthaladt volna a vasúti síneken, elmulasztotta a kötelező megállást, amire egyébként tábla is figyelmeztette. vigyázatlansága miatt nekiütközött egy teherszerelvénynek. szautner éva gyári munkás, aki a motorkerékpáron utazott, olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. solymosi istvánt súlyos sérüléssel kórházba szállították.

a 4. kerületi erzsébet utca és tél utca kereszteződésében draskoczi sándor személygépkocsival nem adta meg az elsőbbséget egy motorkerékpárnak. a két jármű összeütközött. sebők ottó, a motorkerékpár vezetője könnyebben, utasa, sebők mihály súlyosan megsérült. kórházba szállították őket.

a budaörsi ut és a villányi ut torkolatánál mészáros péter optikus az általa vezetett motorkerékpárral - mert nem adta meg az elsőbbséget - nekiütközött egy tehérgépkocsinak. a vigyázatlan motoros súlyosan megsérült és kórházba került.

a margitszigeten a casino étteremnél szarka zsuzsanna figyelmetlenül haladt át az uttesten, s egy személygépkocsi elütötte. a vigyázatlan gyalogjáró könnyebben megsérült./mti/

bb 39. az iskolák gyakorlati oktatásáról tárgyalt pécs város tanácsulése

vid fm/tné-lm fm

1963. június 17.

pécs megyei jogú város tanácsa hétfői ülésén többek között megvitatta a közoktatási intézmények tevékenységét a tanulók gyakorlati munkára való felkészítésében. megállapították, hogy kevés olyan hely van az országban, ahol az idegen nyelvek oktatása olyan sokirányú, mint pécsen. az általános és középiskolákban összesen nyolc - orosz, angol, német, francia, olasz, latin, délszláv és bolgár - nyelv tanulására van lehetőségük a diákoknak.

/folyt.köv./

16.55/ szb

-22-

me

bb 39. / az iskolák...1.folyt./-lm

a pécsi általános iskolákban magas színvonalon biztosították a gyakorlati oktatás feltételeit, csaknem minden intézmény két tanmühellyel rendelkezik. a gimnáziumi politechnikai oktatás színvonalának emelése érdekében a belvárosban központi „műhely-kombinát”, létrehozását határozta el a tanácsülés. megkezdik továbbá annak felmérését, milyen szakmunkásokra lesz majd szükség a városban. a diákok gyakorlati képzését is ennek figyelembevételével irányítják. a tanácsülés egyidejűleg köszönetét fejezte ki azoknak a nyugdíjas szakmunkásoknak, akik társadalmi munkában oktatják a fiatalokat./mti/

bb 40. eck imre : „elsősorban a balett tartalmi megújítása foglalkoztat bennünket, - a pécsi balett budapesti bemutatója

t bi/hmé-lm -cz

1963. június 17.

hétfőn délután és este két nagyszerű előadásban mutatta be az izabella-téri színházban a pécsi nemzeti színház balettegyüttese „balett 1963”, című műsorát. az együttes ezzel a vendégszerepléssel zárta idei évadját. a műsoron négy önálló mű szerepelt: couperin: „etűdök no.2.”, bukóvy: „a parancs”, maros rudolf: „hétköznapi requiem”, és rossini: „nyitány”. ezt a műsort táncolta az együttes sorozatosan a most véget érő színházi évadban pécsen és ezzel mutatkozott be az angol sajtóban elismert visszhangot keltett legutóbbi londoni vendégszereplése során is.

a budapesti bemutáson eck imre, az együttes vezetője, művészi célkitűzéseikről a következőket mondta az mti munkatársának:

- együttesünk három éves célja az volt, hogy megteremtse a modern balett kísérleti műhelyét, kísérletünk pedig arra irányult, hogy a balettszínpadon is létrehozzuk azt a kontaktust, amely az érző, gondolkodó ember és saját kora között zárja be az áramkört. ebből következik, hogy elsősorban a balett tartalmi megújítása foglalkoztat bennünket. izgalmas, gondolkodásra készítő körünkben nem akarunk unatkozó hercegeket, ferenc józsef-i kadettvilágot vagy mitológiai alakokat táncolni. inkább vállaltuk a kísérletezés gondját és művészi veszélyét, a munkás utkeresést, a harcát saját bizonytalanságunkkal. modernségünk tehát csak ennyi: olthatatlan szerelem korunk realitásai iránt.

/folyt.köv./

17.10/a

17.30

- 23 -

me

bb 36. közlekedési balesetek

1 bc/tné-lm sr

1963. június 17.

solymosi istván segéd munkás ittasan és vezetői jogosítvány nélkül motorkerékpározott pesterzsébeten, a vörösmarty utca és az alsó határ ut kereszteződésénél, mielőtt áthaladt volna a vasúti síneken, elmulasztotta a kötelező megállást, amire egyébként tábla is figyelmeztette. vigyázatlansága miatt nekiütközött egy teherszerelvénynek. szautmer éva gyári munkás, aki a motorkerékpáron utazott, olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. solymosi istvánt súlyos sérüléssel kórházba szállították.

a 4. kerületi erzsébet utca és tél utca kereszteződésében draskoczi sándor személygépkocsival nem adta meg az elsőbbséget egy motorkerékpárnak. a két jármű összeütközött, sebők ottó, a motorkerékpár vezetője könnyebben, utasa, sebők minály súlyosan megsérült. kórházba szállították őket.

a budaörsi ut és a villányi ut torkolatánál mészáros péter optikus az általa vezetett motorkerékpárral - mert nem adta meg az elsőbbséget - nekiütközött egy teherszerelvénynek. a vigyázatlan motoros súlyosan megsérült és kórházba került.

a margitszigeten a casino étteremnél szarka zsuzsanna figyelmetlenül haladt át az úttesten, s egy személygépkocsi elütötte. a vigyázatlan gyalogjáró könnyebben megsérült./mti/

bb 39. az iskolák gyakorlati oktatásáról tárgyalt pécs város tanácsulése

vid fm/tné-lm fm

1963. június 17.

pécs megyei jogú város tanácsa hétfői ülésén többek között megvitatta a közoktatási intézmények tevékenységét a tanulók gyakorlati munkára való felkészítésében. megállapították, hogy kevés olyan hely van az országban, ahol az idegen nyelvek oktatása olyan sokirányú, mint pécsen. az általános és középiskolákban összesen nyolc - orosz, angol, német, francia, olasz, latin, délszláv és bolgár - nyelv tanulására van lehetőségük a diákoknak.

/folyt.köv./

16.55/ szb

-22-

mti

bb 39. / az iskolák...1.folyt./-lm

a pécsi általános iskolákban magas színvonalon biztosították a gyakorlati oktatás feltételeit, csaknem minden intézmény két tanmühelytel rendelkezik. a gimnáziumi politechnikai oktatás színvonalának emelése érdekében a belvárosban központi „műhely-kombinát”, létrehozását határozta el a tanácsulés. megkezdik továbbá annak felmérését, milyen szakmunkásokra lesz majd szükség a városban, a diákok gyakorlati képzését is ennek figyelembevételével irányítják. a tanácsulés egyidejűleg köszönetét fejezte ki azoknak a nyugdíjas szakmunkásoknak, akik társadalmi munkában oktatják a fiatalokat./mti/

bb 40. eck imre : „elsősorban a balett tartalmi megújítása foglalkoztat bennünket,, - a pécsi balett budapesti bemutatója

t bi/mné-lm -cz

1963. június 17.

hétfőn délután és este két nagysikerű előadásban mutatta be az izabella-téri színházban a pécsi nemzeti színház balettegyüttese „balett 1963,, című műsorát. az együttes ezzel a vendégszereléssel zárta idei évadját. a műsoron négy önálló mű szerepelt: couperin: „etűdök no.2., „bukovy: „ a parancs,, maros rudolf: „hétköznapi requiem,, és rossini: „nyitány,,. ezt a műsort táncolta az együttes sorozatosan a most véget érő színházi évadban pécsen és ezzel mutatkozott be az angol sajtóban elismert visszhangot keltett legutóbbi londoni vendégszerelése során is.

a budapesti bemutatón eck imre, az együttes vezetője, művészi célkitűzéseikről a következőket mondta az mti munkatársának:

- együttesünk három éves célja az volt, hogy megteremtse a modern balett kísérleti műhelyét, kísérletünk pedig arra irányult, hogy a balettszínpadon is létrehozzuk azt a kontaktust, amely az érző, gondolkodó ember és saját kora között zárja be az áramkört. ebből következik, hogy elsősorban a balett tartalmi megújítása foglalkoztat bennünket. izgalmas, gondolkodásra készítő korunkban nem akarunk unatkozó hercegeket, ferenc józsef-i kadettvilágot vagy mitológiai alakokat táncolni. inkább vállaltuk a kísérletezés gondját és művészi veszélyét, a munkás utkeresést, a harcot saját bizonytalanságunkkal. modernségünk tehát csak ennyi: olthatatlan szerelem korunk realitásai iránt.

/folyt.köv./

17.10/a

14.30

- 23 -

mti

bb 40. /eck imre...1.folyt./-lm

további terveikről szólva eck imre elmondta, hogy a jövő év programja még nem alakult ki teljesen. az együttes januárban és februárban a német szövetségi köztársaságban, luxemburgban, svájcban és ausztriában lép fel összesen mintegy 30 előadáson. más külföldi szerződésekről most tárgyalnak.

- bármennyire is vonzó azonban európa balett-színpadaira lépni, - füzte hozzá befejezésül - távolról sem ezt tartjuk a legfontosabbnak. minél előbb kidolgozzuk „balett 1964., című műsorunkat, amelyben már szeretnénk hasznosítani a londoni szaksajtó véleményének számunkra hasznosítható részét és méginkább a pesti bemutatkozás tanulságait./mti/

-. -

bb 41. elutazott az egészségügyi világszervezet küldöttsége

sze-lm ha

1963. június 17.

Látogatást tett magyarországon dr. p.van de calseyde, az egészségügyi világszervezet európai irodájának igazgatója, és helyettese, dr. j.cotrell, valamint j.handler, az egészségügyi világszervezet központi tájékoztatási osztályának vezetője. a delegáció tagjai, miután megismerkedtek a magyar egészségügy vezetőivel, számos orvostudóssal, meglátogattak egyetemi és tudományos intézeteket budapesen és szegeden, hétfőn elutaztak budapestről./mti/

-. -

bb 42. kádár jános fogadta a dán királyság követét

k klm hné szb bs

1963. június 17.

kádár jános, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, hétfőn bemutatkozó látogatáson fogadta birger dons mollert, a dán királyság magyarországi rendkívüli követét és meghatalmazott miniszterét. /mti/

18.--/ szb

18.45 ✓

-. -
-24-

me

bb 43. a magyar újságírók üdvözlete a kozmosz hősnőjéhez

tm szb la

1963. június 17.

a muosz nőbizottsága az alábbi táviratot küldte valentyina vlagyimirovna tyereskova űrhajósnőnek:

„ a magyar újságírók forró üdvözlétüket küldik és elragadtatással figyelik a világtörténelemben először végrehajtott nagyszerű tettet. külön öröm számunkra, hogy az első női űrhajós a szovjet nép lánya, azé a szovjet népé, amely néhány nap múlva vendégül látja a világ asszonyainak küldötteit, hogy magasra szítsák az emberi haladás lángját.

kivánunk szerencsés űrhajózást, sikeres visszatérést a földre és továbbra is sok sikert, boldogságot./mti/

-. -

bb 44. brutyó jános távirata a szovjet szakszervezetek központi tanácsa elnökének

k sz szb la

1963. június 17.

a szovjet tudomány nagyszerű sikere alkalmából brutyó jános, a szot főtitkára táviratot küldött v. grisin-nek, a szovjet szakszervezetek központi tanácsa elnökének. a távirat a következőket mondja:

- csodálatunkat, szeretetünket, megbecsülésünket kifejezve küldjük forró, testvéri üdvözlétünket a szovjet dolgozók, a tudomány, a technika újabb ragyogó sikere alkalmából. v.f. bikovszki-jnak és valentyina vlagyimirovna tyereskovának, a szovjetunió állampolgárainak páros űrrepülése az egész világ csodálatát vívta ki. a világ első női űrhajósa, valentyina vlagyimirovna hősiességével lenyűgözően bizonyítja a szovjet nők nagyszerű helytállását az élet minden területén. kérem, tolmácsolja a magyar szakszervezetek országos tanácsa elnöksége és valamennyi magyar dolgozó legjobb kívánságait a vosztok 5 és a vosztok 6 űrhajó hős vezetőinek, a szovjet dolgozóknak, akik mind sikeresebben dolgoznak a kommunizmus ragyogó céljainak megvalósításáért, a világbékéért.

/mti/

brutyó jános, a szot főtitkára.

-. -

18.04/a

18.45 ✓

- 25 -

me

bb 45. a siemens művek műszaki vezetőinek előadása a budapesti műszaki egyetemen

i tz/tm-lm vg

1963. június 17.

szerdán délelőtt 9 órakor karl schröder, az erlangeni siemens művek igazgatója, mint a budapesti műszaki egyetem vendége, az egyetem központi épületében előadást tart az erőmű-építés időszerű kérdéseiről. utána a cég két főmérnöke ad elő az erőművi gőzkazánokról, illetve az erőművi gőzturbinákról./mti/

..-

bb 46. zalaszentgróton ülésezett az országgyűlési képviselők zala megyei csoportja

vid fm/tné-lm fm

1963. június 17

az országgyűlési képviselők zala megyei csoportja hétfőn zalaszentgróton tartotta ülését. a megye parlamenti képviselői a zalaszentgróti járás gazdasági, politikai és kulturális helyzetéről tanácskoztak. ott volt varga gyula, a megyei pártbizottság első titkára, tatár ferenc, a zalaszentgróti járási pártbizottság titkára, husz istván, a járási tanács vb. elnöke és a megye mezőgazdasági vezetői is. a képviselőket tatár ferenc és husz istván tájékoztatta a járás termelőszövetkezeteinek munkájáról. a zalaszentgróti járásban 27 termelőszövetkezet működik. ebben a járásban található a megye legjobb közös gazdaságai, s közülük több az ország első termelőszövetkezetei közé tartozik. megállapították, hogy a zalaszentgróti járás termelőszövetkezeteiben szervezeten, jól haladnak a mezőgazdasági munkák. az aratásra jól felkészültek a közös gazdaságok. a tervek szerint a kalászosok 75 százalékát géppel takarítják be.

a járás vezetői több fontos kérést terjesztettek elő, amelynek megoldása elősegítené a mezőgazdasági termelés gazdaságosságát. a járás talaj- és éghajlati viszonyai például kiválóak gyümölcs- és szőlőtermelésre, de a tervezett új telepítéseket alapanyag-szőlő és gyümölcsoltvány hiányában nem tudják elvégezni. a termelés gazdaságosságát nagymértékben befolyásolja a mezőgazdasági gépkatrész-hiány is. az ugynevezett nehézgépek, például a nagyteljesítményű láncfalpas traktorok egy év óta állnak, mert nem tudnak hozzájuk alkatrészt szerezni. a járás vezetői ezeknek a problémáknak a megoldásához kérték a képviselők segítségét./mti/

..-

18. 10/a

- 26 -

mti

bb 47. elutazott budapestről algír város főpolgármestere

k zs/tm-lm la

1963. június 17.

ferhat balamane, algír város főpolgármestere hétfőn elutazott budapestről. algériai vendégünk és kíséretének tagjai néhánynapos magyarországi látogatásuk alkalmával a tanácsok tevékenységét és a közigazgatás szervezetét tanulmányozták.

a delegációt a ferihegyi repülőtéren a fővárosi tanács vezetői: sarlós istván, a végrehajtó bizottság elnöke, dr. pésta lászló, a vb elnökhelyettese és dr. fajkos aladárné, a vb titkára bucsuztatta. megjelent a bucsuztatáson a külügyminisztérium képviselője is./mti/

..-

bb 48. elutazott budapestről ulan-bator népi huráljának küldöttsége

k zs/tm-lm la

1963. június 17.

ulan-bator város népi huráljának küldöttsége - amely m. luvszancsojmbol-nak, a városi népi hurál végrehajtó bizottsága elnökének vezetésével két hetet töltött hazánkban - hétfőn elutazott budapestről. a delegációt a ferihegyi repülőtéren sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, kovács pál, a végrehajtó bizottság elnökhelyettese, és dr. fajkos aladárné, a végrehajtó bizottság titkára bucsuztatta. jelen volt a bucsuztatáson a külügyminisztérium képviselője, és zs. banzar, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete is./mti/

..-

bb 50. hazautazott a bolgár pártküldöttség

la-lm la

1963. június 17.

hétfőn hazautazott a bolgár kommunista párt küldöttsége, amely szava dolbokovnak, a központi bizottság tagjának, a kb terv- és pénzügyi osztálya vezetőjének vezetésével két hetet töltött hazánkban.

a ferihegyi repülőtéren párdi imre, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb államgazdasági osztályának vezetője és hollai imre, a kb külügyi osztályának vezetője bucsuztatta a küldöttséget. jelen volt jancso georgiev, a bolgár népköztársaság magyarországi nagykövete és a nagykövetség munkatársai./mti/

..-

18. 55/a

- 27 -

mti

bb 45. a siemens művek műszaki vezetőinek előadása a budapesti műszaki egyetemen

i tz/tm-lm vg

1963. június 17.

szerdán délelőtt 9 órakor karl schröder, az erlangeni siemens művek igazgatója, mint a budapesti műszaki egyetem vendége, az egyetem központi épületében előadást tart az erőmű-építés időszerű kérdéseiről. utána a cég két főmérnöke ad elő az erőművi gőzkazánokról, illetve az erőművi gőzturbinákról./mti/

..-

bb 46. zalaszentgróton ülésezett az országgyűlési képviselők zala megyei csoportja

vid fm/tné-lm fm

1963. június 17

az országgyűlési képviselők zala megyei csoportja hétfőn zalaszentgróton tartotta ülését. a megye parlamenti képviselői a zalaszentgróti járás gazdasági, politikai és kulturális helyzetéről tanácskoztak. ott volt varga gyula, a megyei pártbizottság első titkára, tatár ferenc, a zalaszentgróti járási pártbizottság titkára, husz istván, a járási tanács vb. elnöke és a megye mezőgazdasági vezetői is. a képviselőket tatár ferenc és husz istván tájékoztatta a járás termelészövetkezeteinek munkájáról. a zalaszentgróti járásban 27 termelészövetkezet működik. ebben a járásban található a megye legjobb közös gazdaságai, s közülük több az ország első termelészövetkezetei közé tartozik. megállapították, hogy a zalaszentgróti járás termelészövetkezeteiben szervezeten, jól haladnak a mezőgazdasági munkák. az aratásra jól felkészültek a közös gazdaságok. a tervek szerint a kalászosok 75 százalékát géppel takarítják be.

a járás vezetői több fontos kérést terjesztettek elő, amelynek megoldása elősegítené a mezőgazdasági termelés gazdaságosságát. a járás talaj- és éghajlati viszonyai például kiválóak gyümölcs- és szőlőtermelésre, de a tervezett új telepítéseket alapanyag-szőlő és gyümölcsoltvány hiányában nem tudják elvégezni. a termelés gazdaságosságát nagymértékben befolyásolja a mezőgazdasági gépkatrész-hiány is. az ugynevezett nehézgépek, például a nagyteljesítményű láncfalpas traktorok egy év óta állnak, mert nem tudnak hozzájuk alkatrészt szerezni. a járás vezetői ezeknek a problémáknak a megoldásához kérték a képviselők segítségét./mti/

..-

18.10/a

- 26 -

18.10/a

bb 47. elutazott budapestről algír város főpolgármestere

k zs/tm-lm la

1963. június 17.

ferhat balamane, algír város főpolgármestere hétfőn elutazott budapestről. algériai vendégünk és kíséretének tagjai néhánynapos magyarországi látogatásuk alkalmával a tanácsok tevékenységét és a közigazgatás szervezetét tanulmányozták.

a delegációt a ferihegyi repülőtéren a fővárosi tanács vezetői: sarlós istván, a végrehajtó bizottság elnöke, dr. pésta lászló, a vb elnökhelyettese és dr. fajkos aladárné, a vb titkára bucsuztatta. megjelent a bucsuztatáson a külügyminisztérium képviselője is./mti/

..-

bb 48. elutazott budapestről ulan-bator népi huráljának küldöttsége

k zs/tm-lm la

1963. június 17.

ulan-bator város népi huráljának küldöttsége - amely m. luvszancsojmbol-nak, a városi népi hurál végrehajtó bizottsága elnökének vezetésével két hetet töltött hazánkban - hétfőn elutazott budapestről. a delegációt a ferihegyi repülőtéren sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, kovács pál, a végrehajtó bizottság elnökhelyettese, és dr. fajkos aladárné, a végrehajtó bizottság titkára bucsuztatta. jelen volt a bucsuztatáson a külügyminisztérium képviselője, és zs. banzar, a mongol népköztársaság budapesti nagykövete is./mti/

..-

bb 50. hazautazott a bolgár pártküldöttség

la-lm la

1963. június 17.

hétfőn hazautazott a bolgár kommunista párt küldöttsége, amely szava dolbokovnak, a központi bizottság tagjának, a kb terv- és pénzügyi osztálya vezetőjének vezetésével két hetet töltött hazánkban.

a ferihegyi repülőtéren párdi imre, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb államgazdasági osztályának vezetője és hollai imre, a kb külügyi osztályának vezetője bucsuztatta a küldöttséget. jelen volt jancso georgiev, a bolgár népköztársaság magyarországi nagykövete és a nagykövetség munkatársa./mti/

..-

18.55/a

-27-

18.55/a

b 49. magyar és lengyel államférfiak táviratváltása a két ország közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírásának 15. évfordulója alkalmából

k kum me-lm -zs

1963. június 17.

aleksander zawadzki elvtársnak,
a lengyel népköztársaság államtanácsa elnökének,

wladyslaw gomulka elvtársnak,
a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottsága első titkárának,

jozef cyrankiewicz elvtársnak,
a lengyel népköztársaság minisztertanácsa elnökének,

v a r s ó

kedves elvtársak! a magyar-lengyel barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírásának 15. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány, az egész magyar nép és a magunk nevében forró üdvözlésünket és jókívánságainkat küldjük önöknek és a testvéri lengyel népnek.

a magyar-lengyel barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés népeink hagyományos történelmi barátságát gazdag tartalommal, az internacionalizmus nemes elveire épülő testvéri együttműködéssel tölti meg népeink, az egyetemes emberi haladás és a világbéke javára.

ma, a szerződés aláírásának 15. évfordulóján örömmel állapíthatjuk meg, hogy népeink, pártjaink, kormányaink kapcsolatai testvériek és bensőségesek, hogy azonos az álláspontunk a nemzetközi helyzet, a szocializmus építése, a nemzetközi kommunista mozgalom valamennyi alapvető kérdésében.

őszinte szívvel kívánjuk, hogy erősödjék tovább és virágozzék népeink testvéri barátsága, szélesedjenek és mélyüljenek kapcsolataink a szocializmus további építése, a szocialista tábor országainak egysége és a világbéke javára.

elvtársi üdvözléssel:
dobi istván
a magyar népköztársaság elnöki tanácsának
elnöke

kádár jános,
a magyar szocialista munkáspárt központi
bizottságának első titkára, a magyar
forradalmi-munkás-paraszt kormány elnöke

x x x
/folyt.köv./
19.10/a

- 28 -

b 49. /magyar és lengyel...1.folyt./-lm

dobi istván elvtársnak,
a magyar népköztársaság elnöki tanácsa
elnökének

kádár jános elvtársnak,
a magyar szocialista munkáspárt központi
bizottsága első titkárának, a magyar népköztársaság
forradalmi munkás-paraszt kormánya
elnökének

b u d a p e s t

kedves elvtársak!

a lengyel népköztársaság és a magyar népköztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírásának 15. évfordulója alkalmából legjobb kívánságainkat és szívből jövő üdvözlésünket küldjük önöknek és önökön keresztül a testvéri magyar népnek a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottsága, a lengyel népköztársaság államtanácsa és kormánya, az egész lengyel nép és a magunk nevében.

ez a szerződés megteremtette a lengyel és a magyar nép testvéri kapcsolatainak sokoldalú fejlesztésének és megszilárdításának tartós alapjait. népeink barátsága és együttműködése jelentősen megkönnyítette a szocialista építés feladatainak megoldását mindkét országban. a barátság, az együttműködés és a kölcsönös segítség további általános elmélyítése és kiszélesítése közös érdeke népeinknek, a szocialista tábor egységének és erejének megszilárdítását, a szocializmus és a béke ügyét szolgálja.

fogadják kedves elvtársak, szívből jövő jókívánságainkat a testvéri magyar népköztársaság boldogulására és felvirágzására.

aleksander zawadzki
a lengyel népköztársaság államtanácsának
elnöke,

wladyslaw gomulka
a lengyel egyesült munkáspárt központi
bizottságának első titkára

jozef cyrankiewicz
a lengyel népköztársaság
minisztertanácsának elnöke

x x x
/folyt.köv./
19.15/a

- 29 -

me

bb 49. /magyar és lengyel...2.folyt./-lm

az évforduló alkalmából üdvözlő téviratot váltott péter jános, a magyar népköztársaság külügyminisztere és marian naszkowski, a lengyel népköztársaság külügyminisztériumának megbízott vezetője. téviratban üdvözlötte az évforduló alkalmából a lengyel szakszervezetek központi tanácsának elnökségét a magyar szakszervezetek országos tanácsának elnöksége is./mti/

bb 51. ismét áldozatot követelt a háborús lövedék

vid tr-lm la

1963. június 17.

súlyos szerencsétlenség történt hétfőn délelőtt a komáromi állami gazdaság mocska határában levő erdtőtáblán. kenyeres jános devecseri lakos f.100-as rigolirozó géppel fordította a földet. a gép mellett dolgozott simon józsef és párványik jános nyiracsádi lakos. párványik munka közben egy háboruból visszamaradt lövedéket talált és azt az ekevashoz vergetve szét akarta szedni. kenyeres ezt látva el akarta venni párványiktól a lövedéket, ez azonban nem adta oda, hanem kalapácsot vett elő és azzal tovább ütögette. a lövedék felrobbant a kezében és párványik a helyszínen meghalt. két társa könnyebb sérülést szenvedett. az ügyben vizsgálat indult.
/mti/

bb 52. időjárásjelentés

lmé-lm la

1963. június 17.

a meteorológiai intézet jelenti június 17-én, hétfőn este 19 órakor:

a nappali felmelegedés
kissé fokozódik

változó mennyiségű felhőzet, legfeljebb néhány helyen futó eső. mérsékelt, időnként élénkebb szél. a nappali felmelegedés kissé fokozódik.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 23-26 fok között./mti/

19.15/lm

-30-

bb 53. sztravinszkij: a kéjenc utja című operájának közvetítése az urh-adón

i sz/gg-lm fm

1963. június 17.

június 19-én, szerdán az urh-adón a magyar rádió először közvetíti sztravinszkij: a kéjenc utja című háromfelvonásos operáját, amelyet a szerző maga vezényel. a világhírű zeneszerző egy rézművészet-sorozat hatása alapján írta ezt az operát. a zeneművet 1951-ben a velencei zenei hetek alkalmával mutatták be a milánói scala művészeinek közreműködésével. az operát szerdán este a rádióban hangszalagról a new-yorki metropolitan operaház ének- és zenekarának előadásában közvetítik. a főbb szerepeket: norman scott, hilde gueden, eugene conley, mack harrell énekli./mti/

bb 54. felsőoktatási szakemberek utaztak romániába

k vt/lmé-lm la

1963. június 17.

a magyar-román kulturális egyezmény 1963. évi munkaterve alapján hétfőn magyar felsőoktatási szakemberek utaztak budapestről a román népköztársaságba tapasztalatcserére./mti/

bb 55. magyar-francia hosszulejáratu árucsereforgalmi megállapodást irtak alá

i sz/gg-lm la

1963. június 17.

budapesten június 5-17-ig előkészítő tárgyalások folytak új magyar-francia árucsereforgalmi megállapodás megkötéséről. a tárgyalások eredményeként hétfőn a külkereskedelmi minisztériumban hosszulejáratu megállapodást irtak alá.

a megállapodáshoz csatolt, egy évre szóló árulisták többek között a következő magyar cikkek kivitelét tartalmazzák: szerszám-gépek, különféle gépipari termékek, rádiócsövek, izzólámpák, továbbá vegyitermékek, textilféleségek, butorok, élővad, élelmiszeripari specialitások, vágójuh. franciaországból egyebek között ipari berendezéseket, gépeket, műszereket, vegyipari termékeket, papírt, textilipari félkész-árúkat és különböző mezőgazdasági cikket importálunk. a jelenlegi hosszulejáratu megállapodás az első szerződéses évre az előző megállapodáshoz viszonyítva mintegy 40 százalékos forgalomemelkedést tesz lehetővé. az árucsereforgalom további erőteljes növekedése érdekében megváltoztatják a két ország közötti árucsereforgalomra vonatkozó elszámolás rendszerét.

/folyt.köv./
19.15/lm

- 31 -

bb 49. /magyar és lengyel...2.folyt./-lm

az évforduló alkalmából üdvözlő táviratot váltott péter jános, a magyar népköztársaság külügyminisztere és marian naszkowski, a lengyel népköztársaság külügyminisztériumának megbízott vezetője. táviratban üdvözölte az évforduló alkalmából a lengyel szakszervezetek központi tanácsának elnökségét a magyar szakszervezetek országos tanácsának elnöksége is./mti/

bb 51. ismét áldozatot követelt a háborus lövedék

vid tr-lm la

1963. június 17.

súlyos szerencsétlenség történt hétfőn délelőtt a komáromi állami gazdaság mocska határában levő erdtőtáblán. kenyeres jános devecseri lakos f.100-as rigolirozó géppel fordította a földet. a gép mellett dolgozott simon józsef és párványik jános nyiracsádi lakos. párványik munka közben egy háboruból visszamaradt lövedéket talált és azt az ekeváshoz vergetve szét akarta szedni. kenyeres ezt látva el akarta venni párványiktól a lövedéket, ez azonban nem adta oda, hanem kalapácsot vett elő és azzal tovább ütögette. a lövedék felrobbant a kezében és párványik a helyszínen meghalt. két társa könnyebb sérülést szenvedett. az ügyben vizsgálat indult. /mti/

bb 52. időjárásjelentés

lmé-lm la

1963. június 17.

a meteorológiai intézet jelenti június 17-én, hétfőn este 19 órakor:

a nappali felmelegedés
kissé fokozódik

változó mennyiségű felhőzet, legfeljebb néhány helyen futó eső. mérsékelt, időnként élénkebb szél. a nappali felmelegedés kissé fokozódik.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 23-26 fok között./mti/

19.15/lm

-30-

bb 53. sztravinszkij: a kéjenc utja című operájának közvetítése az urh-adón

i sz/gg-lm fm

1963. június 17.

június 19-én, szerdán az urh-adón a magyar rádió először közvetíti sztravinszkij: a kéjenc utja című háromfelvonásos operáját, amelyet a szerző maga vezényel. a világhírű zeneszerző egy rézmetszet-sorozat hatása alapján írta ezt az operát. a zeneművet 1951-ben a velencei zenei hetek alkalmával mutatták be a milánói scala művészeinek közreműködésével. az operát szerdán este a rádióban hangszalagról a new-yorki metropoliten operaház ének- és zenekarának előadásában közvetítik. a főbb szerepeket: norman scott, hilde gueden, eugene conley, mack karrell éneklé./mti/

bb 54. felsőoktatási szakemberek utaztak romániába

k vt/lmé-lm la

1963. június 17.

a magyar-román kulturális egyezmény 1963. évi munkaterve alapján hétfőn magyar felsőoktatási szakemberek utaztak budapest-ről a román népköztársaságba tapasztalatcserére./mti/

bb 55. magyar-francia hosszulejárati árucsereforgalmi megállapodást irtak alá

i sz/gg-lm la

1963. június 17.

budapesten június 5-17-ig előkészítő tárgyalások folytak új magyar-francia árucsereforgalmi megállapodás megkötéséről. a tárgyalások eredményeként hétfőn a külkereskedelmi minisztériumban hosszulejárati megállapodást irtak alá.

a megállapodáshoz csatolt, egy évre szóló árulisták többek között a következő magyar cikkek kivételét tartalmazzák: szerszám-gépek, különféle gépipari termékek, rádiócsövek, izzólámpák, továbbá vegyitermékek, textilféleségek, butorok, élővad, élelmiszeripari specialitások, vágójuh. franciaországból egyebek között ipari berendezéseket, gépeket, műszereket, vegyipari termékeket, papírt, textilipari félkész-árúkat és különböző mezőgazdasági cikket importálunk. a jelenlegi hosszulejárati megállapodás az első szerződéses évre az előző megállapodáshoz viszonyítva mintegy 40 százalékos forgalomemelkedést tesz lehetővé. az árucsereforgalom további erőteljes növekedése érdekében megváltoztatják a két ország közötti árucsereforgalomra vonatkozó elszámolás rendszerét.

/folyt.köv./
19.15/lm

- 31 -

bb 55. /magyar-francia...1.folyt./-lm

a megállapodás a francia köztársaságon kívül a közép-afrikai köztársaságra, az elefántcsontpart köztársaságra, a gaboni köztársaságra, a felső-volta köztársaságra és a csád köztársaságra is érvényes.

a megállapodást magyar részről török istván, a külkereskedelmi minisztérium főosztályvezetője, francia részről jean pierre herrenschmidt, a pénzügyi és gazdaságügyi minisztérium főosztályvezetője írta alá./mti/

bb 56. bővülnek kereskedelmi kapcsolataink iránnal

hmé-lm bs

1963. június 17.

1963. június 13-17 között magyar-iráni kereskedelmi tárgyalások folytak budapesten, a külkereskedelmi minisztériumban.

a tárgyalások eredményeként az 1955-ben kötött kereskedelmi és az 1961-ben aláírt fizetési megállapodást kiegészítő jegyzőkönyv aláírására került sor hétfőn. a jegyzőkönyvben a megállapodás korábban érvényes keretét 9.4 millió dollárról 11.5 millió dollárra emelték oldalanként. irán pamutot, szárított gyümölcsöt, olajpogácsát, apró bőröket, belet, érceket szállít magyarországnak, míg magyarország hengerelt árut, csöveket, vastömegcikkeket, elektromos cikkeket, gépeket, gyógyszereket szállít iránnak.

a megállapodást iráni részről mohammad-ali molavi, a külföldi tranzakciókra alakított részvénytársaság igazgatója, magyar részről somkuti béla, a külkereskedelmi minisztérium mb. főosztályvezetője írta alá./mti/

bb 57. mindenből egy keveset

hmé-lm la

1963. június 17.

címmel hétfőn este nagyszerű műsort rendeztek a magyar sajtó házában. az est keretében fellépett bácher mihály, [redacted] czanik zsófia, palotai ercsi, polgár judit, zsolnay hédi, kovács dénes, reményi józsef, várkonyi péter és dr. hegedüs jános./mti/

20.00/lm

20.25

32-

bb 58. a szegedi nemzeti színház budapesti vendégjátéka

l bi/hmé-lm la

1963. június 17.

a szegedi nemzeti színház együttese hétfőn este a fővárosi operettszínházban bemutatta arthur miller: az ügynök halála című színművét, komor istván rendezésében. az ügynök házaspár szerepét kiss ferenc és radnóthy éva alakította./mti/

bb 59. tizenöt éves a magyar-lengyel barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés - ünnepség a vörös csillag traktorgyárban

t bc/hmé-lm bs

1963. június 17.

tizenöt évvel ezelőtt, 1948 június 18-án írták alá a magyar-lengyel barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződést. az évforduló alkalmából a hazafias népfront budapesti bizottsága, a 19. kerületi népfront-bizottság és a lengyel olvasóterem ünnepséget rendezett a vörös csillag traktorgyár művelődési házában.

az ünnepségen megjelent polyák jános, az országgyűlés alelnöke, a vasas szakszervezet főtitkára, harmati sándor, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, erdélyi károly külügyminiszterhelyettes, dóra jános, a hazafias népfront budapesti bizottságának titkára, jánki kálmán, a 19. kerületi pártbizottság első titkára, homoki sándor, a 19. kerületi tanács vörshajtó bizottságának elnöke.

fazekas istván, a kerületi népfrontbizottság elnöke nyitotta meg az ünnepséget, majd vida miklós országgyűlési képviselő méltatta a szerződés jelentőségét.

- a magyar nép szeretettel köszönti a szerződés aláírásának 15. évfordulóját alkalmából a lengyel népet, - mondotta többek között. - kívánjuk, - és mi magunk is minden erőnkkel azon leszünk, - hogy új tartalommal telt évszázados barátságunk tovább erősödjék, népeink közös felemelkedése, közös ügyünk: a szocializmus építésének javára.

/folyt. köv./

20.23/a

- 33 -

Mez

MO

bb 59. /tizenöt éves...1.folyt./-lm

ezután henryk grochulski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete mondott beszédet. bevezetőben kiemelte, hogy a szocializmus építésének útjára lépett államok közötti kapcsolatokban új szakasz kezdődött az elmúlt másfél évtizedben, amelyet a testvéri együttműködés és az őszinte barátság jellemez.

-megelégedéssel állapíthatjuk meg - folytatta, - hogy országaink politikai, gazdasági és kulturális együttműködése évről-évre fejlődik, kiterjedélyesedik, s közös úton járunk a békéért, a szocializmusért folyó harcban. országaink határozottan állást foglalnak a német szövetségi köztársaság militarizmusának újjáélesztésével szemben, határozottan fellépnek a militarista, revansista körök atomfelfegyverzése ellen. közösen követeléseink a két állammal megkötendő békeszerződést illetően is.

a nagykövet a továbbiakban számokkal, adatokkal bizonyította, milyen gyümölcsöző, eredményes volt a lengyel-magyar gazdasági, tudományos és kulturális együttműködés. Kiemelte: az eddigi eredmények azt bizonyítják, hogy van lehetőség az árucseréforgalom további emelésére, a termelés ésszerű megosztására és a gazdasági együttműködés még gyümölcsözőbb formáinak kialakítására.

a kulturális, művészeti kapcsolatok szélesedéséről szólva elmondta, hogy a lengyel színpadokon, filmszínházakban és hangversenytermekben az elmúlt években sorra a közönség elé kerültek a legjobb magyar alkotások. az elmúlt másfél évtizedben például a lengyel színházak 15 magyar színművet mutattak be - ez idő alatt magyarországon 17 színház tíz lengyel író alkotásával lépett a közönség elé. a mozilátogatók Lengyelországban csaknem 90 magyar filmmel ismerkedtek meg, míg a magyar mozikban mintegy száz lengyel filmalkotást vetítettek. a két nép kulturális kincseinek kölcsönös megismerését szolgálta az is, hogy magyarországon száz lengyel irodalmi alkotást adtak közre a szerződés 15 esztendeje alatt, s Lengyelországban körülbelül 90 magyar irodalmi alkotás látott napvilágot. a művészegyüttesek cseréjével a két ország közönsége megismerkedhetett a lengyel és a magyar népzenei kultúra legszebb gyöngyszemeivel.

- a felsorolt néhány kiragadott példából is kitűnik - folytatta, - hogy a magyar és a lengyel nép barátsága nemcsak szó, hanem tény, amely a két népet még közelebb viszi a közös célhoz, a szocializmus felépítéséhez. az elmúlt 15 esztendő nagyszerűen megmutatta a barátsági szerződésnek a lengyel-magyar kapcsolatokra gyakorolt jótékony hatását. népeink barátsága, a két ország testvéri együttműködése a szocialista tábor országainak egységében erős láncszem, s ez egyik biztosítéka országaink további fejlődésének, politikai és gazdasági ereje növekedésének. mindez nagyban hozzájárul ahhoz, hogy győzelmesen kerüljünk ki a kapitalizmussal folytatott békés versengésből.

/folyt.köv./
20.55/a

- 34 -

bb 59. /tizenöt éves...2.folyt./-lm

- a szerződés aláírásának évfordulója alkalmából további sok szép sikert kívánok a magyar népnek. erősödjék barátságunk és együttműködésünk népeink hasznára, a szocializmus és a béke ügyek javára! éljen és virágozzék a megingathatatlan lengyel-magyar barátság! éljen a szocialista tábor államainak megbonthatatlan egysége! éljen a béke és a szocializmus - fejezte be nagy tapssal fogadott beszédét henryk grochulski.

x x x

az évforduló alkalmából a művelődési házban kiállítást rendeztek, amely lengyelország életét, a lengyel és a magyar nép barátságát szemlélteti. a kiállítást henryk grochulski nagykövet nyitotta meg./mti/

..-

bb 60. fogadás a lengyel nagykövetségen

t bc/hné szb

1963. június 17.

henryk grochulski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete a magyar-lengyel barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírásának 15. évfordulója alkalmából hétfőn este fogadást adott a nagykövetségen.

a fogadáson megjelent apró Antal, Kállai Gyula, Szirmai István, az MSZMP politikai bizottságának tagjai, valamint az MSZMP központi bizottságának, az elnöki tanácsnak és a minisztertanácsnak több tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet számos más vezető személyisége. részt vett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja is.

a meleg, baráti légkörben lefolyt fogadáson henryk grochulski nagykövet pohárköszöntőt mondott.

- a z 1948 június 18-án megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződésben népeink kifejezték akaratukat, hogy a marxi-lenini ideológia és a proletár nemzetköziség elvein alapuló összekötő szálakat megszilárdítják és még szorosabbá teszik - mondotta. ma, 15 év elmúltával nagy örömmel és megelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy a szerződésben megjelölt célok következetesen megvalósultak és teljesülnek továbbra is. az e szerződést követő gazdasági egyezmények, majd a KGST keretén belül az egyre jobban kiszélesedő kulturális, szociális és jogi megállapodások eredményeképpen Lengyelország és Magyarország között sokoldalúan fejlődik a baráti együttműködés. az évforduló alkalmából a magyar népnek, pártjának, s központi bizottságának, kormányának további nagyszerű sikereket kívánunk a szocialista Magyarország fejlődéséért folytatott munkában - mondotta a nagykövet, majd a két nép barátságára és együttműködésére ültette poharát.

/folyt.köv./
21.25/a

- 35 -

bb 60. /fogadás a Lengyel...1. folyt./- szb

a fogadáson pohárköszöntőt mondott apró Antal, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese is. az évforduló jelentőségéről szólva hangsúlyozta: egyetértünk Cyrankiewicz elvtárs ma adott nyilatkozatával, amelyben méltatta együttműködésünk eredményét, fejlődését, az országaink és népeink között kialakult testvéri kapcsolatot. nemrég Kádár és Gomulka elvtárs tanácskozása is bizonyította, hogy barátságunk, együttműködésünk évről-évre erősebb, fejlődik. e tanácskozásán áttekintettük együttműködésünk fő kérdéseit, s nagy örömünkre szolgált, hogy pártjaink és kormányaink az összes alapvető kérdésekben egyetértének. országaink között mind szorosabb a kapcsolat, mind tervszerűbb az együttműködés. egyre több magyar és lengyel iparág között alakul ki szorosabb termelési kapcsolat. sok nagy feladatot közös erőfeszítéssel oldunk meg. együttműködésünk baráti, elvtársi, s a kölcsönös előnyök, egymás érdekeinek tiszteltben tartása alapján folyik, - mondotta, majd a magyar és a lengyel nép testvéri barátságára, együttműködésére ültette poharát. /mti/

.-

- v é g e -

21.34/a

- 36 -



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 6-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztést és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1963. június 18.

bb 1. az országos középiskolai tanulmányi verseny eredménye
1 vt/hné szb bs

1963. június 18.

az 1962-63. tanévi országos középiskolai tanulmányi verseny díjait - az illetékes bizottságok javaslata alapján - a művelődésügyi miniszter a következő tanulóknak ítélte oda:

magyar irodalom: 1. díj Boldizsár Miklós, a budapesti Petőfi Sándor gimnázium tanulója; 2. díj Megosztva Nagy Ilona, a budapesti Radnóti Miklós gimnázium és Aradi András, a debreceni Kossuth Lajos gimnázium tanulója; 3. díj Merhán Miklós, a budapesti Vörösmarty gimnázium tanulója.

történelem: /egyéni verseny/ 1. díj Nagy Árpád, Egri Gárdonyi Géza gimnázium; 2. díj Megosztva Nagy Anikó, Orosházi Táncsics Mihály gimnázium és Tolnai Márton, budapesti Radnóti Miklós gimnázium; 3. díj Hencz Anna, Szegedi Radnóti Miklós gimnázium és Iványi Tamás, budapesti Kölcsey Ferenc gimnázium. a szakkörök versenyében dicséret oklevélben részesült a budapesti 2. Rákóczi Ferenc gimnázium történelmi szakköre.

orosz nyelv, az orosz tagozatu osztályok versenyében: 1. díj Kun Miklós, budapesti 2. Rákóczi Ferenc gimnázium; 2. díj Hajdu László, budapesti 2. Rákóczi Ferenc gimnázium; 3. díj Bencze Sándor, budapesti Radnóti Miklós gimnázium. a nem tagozatos osztályok versenyében: 1. díj Dienes László, budapesti József Attila gimnázium; 2. díj Gergely Ildikó, budapesti Apáczai Csere János gimnázium; 3. díj Egri Éva, budapesti Teleki Blanka gimnázium.

matematika: 1-2. díj Megosztva: Máté Attila, Szegedi Radnóti Miklós gimnázium és Szidarovszky Ferenc, budapesti Fazekas Mihály gimnázium; 3. díj Corradi Gábor, Győri Benedekrendi Czuczor Gergely gimnázium.

fizika: 1. díj Fazekas Patrik, Mosonmagyaróvári Kossuth Lajos gimnázium; 2-3. díj Megosztva: Kulín György, budapesti Petőfi Sándor gimnázium és Máté István, budapesti Bánki Donát gépipari technikum.

földrajz: 1. díj Mindszenty Andrea, budapesti Patrona Hungariae Leánygimnázium, 2. díj Simonovits András, budapesti Radnóti Miklós gimnázium; 3. díj K. Horváth Gabriella, Orosházi Táncsics Mihály gimnázium

/folyt.köv./

mo